

Blumenschmuckwettbewerb 2003 in Aalen beginnt

In diesem Jahr wird der Blumenschmuckwettbewerb wieder in der gesamten Stadt durchgeführt. Ab sofort sind die Bewertungskommissionen unterwegs, um Balkone, Häuserfronten, Hauseingänge und Vorgärten mit Preisen auszuzeichnen.

Am Blumenschmuckwettbewerb nehmen alle Objekte ohne Anmeldung teil, sofern sie nicht durch die Vorbewertung ausgezeichnet sind.

Eine entscheidende Rolle bei der Bewertung spielt dabei der Gesamteindruck und der Pflegezustand der Pflanzen.

Nachstehend die Bewertungstermine

Noch bis Samstag, 2. August:

“OPEN ART” in der Aalener City

Die einzigartige OPEN-AIR City-Galerie in vielen Geschäften der Innenstadt und in der Galeria des Schwäpo Shop ist für Sie noch bis zum **Samstag, 2. August 2003** geöffnet. Internationale Künstler begnügen sich in Aalen City und schufen interessante Werke.

Einen Galerieführer erhalten Sie im Touristik-Service und in der Geschäftsstelle von Aalen City aktiv e.V. am Marktplatz 2.

Die Werke werden im November nochmals ausgestellt und Teile davon einer Versteigerung für einen guten Zweck zugeführt.

Weitere Informationen erhalten Sie gerne über Aalen City aktiv e.V. Telefon 07361 555-278.

der jeweiligen Stadtbezirke:
30. Juli bis 1. August: Kernstadt;
4. und 5. August: Unterkochen;
6. August: Dewangen;
7. und 8. August: Fachsenfeld;
11. August: Ebnat;
12. August: Waldhausen;
13. bis 15. August: Wasseralfingen/Hofen.

Es können nur Objekte bewertet werden, die von der Straße oder dem Gehweg aus gut einsehbar sind. Die Hausbesitzer werden gebeten, dafür zu sorgen, dass die Hausnummern gut erkennbar sind, um den Bewertungskommissionen die Arbeit nicht unnötig zu erschweren.

Schloss Fachsenfeld:

Manfred Schiegl Quartett

Am Freitag, 8. August, ab 20 Uhr swingt es im Fachsenfelder Schlosshof, wenn das **Manfred Schiegl Quartett OpenAir** auftritt.

Seit zirka 30 Jahren sind diese vier Ausnahmemusiker zusammen und haben nun in der lauschigen Atmosphäre unter den Linden quasi ein Heimspiel. Manfred Schiegl (Schlagzeug), Siegfried Liebl (Piano und Gesang), Livius Bogdan (Violine und Saxophon) und Werner Golus (Bass) wollen ihren Zuhörern mit "Swinging Bach" einen heiteren Sommerabend bieten. Auf dem Programm stehen beispielsweise neu arrangierte Werke von Bach, Beethoven, Chatchaturian und Monti.

Karten gibt es im Vorverkauf beim Touristik-Service Aalen, im Rathaus Fachsenfeld und im Schloss Fachsenfeld.

Museen

Aqua Science Center für Kids

Kann eine Büroklammer schwimmen? Wiegt ein Stein im Wasser genauso viel wie in der Luft? Wie verteilt sich Farbe im Wasser? Kann Wasser ein Hammerwerk antreiben?

Diesen und vielen anderen Fragen können Kids ab sechs am **Donnerstag, 7. August 2003** um 15 Uhr im Tiefhof des Schubarts Museums nachgehen. Dort ist im Rahmen von „Aalens City sprudelt“ eine City-Oase mit Wasserspielen entstanden. Anmeldung unter Telefon 07361 52-1021.

Stadtbibliothek

Literatur-Treff

Carson McCullers: Das Herz ist ein einsamer Jäger. Ein heißer Sommer im amerikanischen Süden: Im Mittelpunkt steht das halbwüchsige Mädchen Mick mit ihrer aufbrechenden Sehnsucht nach dem eigenen Leben. Daneben entwirft die Autorin, die mit diesem Buch im Alter von 23 Jahren schlagartig berühmt wurde, das facettenreiche Panorama einer Südstaaten-Kleinstadt mit ihren sozialen Problemen. Das Buch erschien 1940 und zählt zur Weltliteratur - und ist im übrigen das Lieblingsbuch von Elke Heidenreich. Am **Mittwoch, 6. August 2003**, um 17 Uhr wird Diplom-Bibliothekarin Margrit Baumann den Roman und die Autorin in der Stadtbibliothek Aalen im Torhaus, I. OG vorstellen.

Weststadt

"Container" geschlossen

Das Jugend- und Nachbarschaftszentrum der Weststadt "Container" ist in den Ferien geschlossen. Erster Öffnungstag ist **Mittwoch, 10. September 2003**.

Familien-Bildungsstätte

Das neue Programm ist da!

Die Anmeldezeit hat begonnen! Sie können sich anmelden per Fax, per E-mail und per Telefon. Die Familien-Bildungsstätte Aalen hat vom **Montag, 4. bis Samstag, 23. August 2003** geschlossen. Ab Montag, 25. August sind wir wieder für Sie da.

Veranstaltungen

Samstag, 2. August 2003

Swing-Jazz-Frühstück, Aalen City aktiv e.V., Innenstadt Aalen, 10 Uhr;

Samstag, 2. und Sonntag, 3. August 2003 Kappelberg Handballturnier, TG Hofen, Kappelberg;

Dienstag, 5. August 2003

Sommerferienaktion des Petanque Club Aalen e.V., Stadtpark Aalen;

Mittwoch, 6. August 2003

Kinderferienaktion im Urweltmuseum, Kinder von sieben bis zwölf Jahren, 14 bis 16.30 Uhr.

Theater der Stadt Aalen

“Der Tollste Tag”

Donnerstag, 31. Juli 2003 Gastspiel um 20.30 Uhr auf der Kapfenburg. Weitere Vorstellungen, **Freitag, 1., Samstag, 2. und Sonntag 3. August 2003** jeweils um 20.30 Uhr auf Schloss Fachsenfeld.

“Zirkus Sardam geht baden!”

Der Puppentheater kommt in die Aalener Freibäder! **Dienstag, 5. August** im Hirschbachfreibad und am **Donnerstag, 7. August** im Freibad Spiesel in Wasseralfingen Beginn jeweils 15 Uhr. Weitere Infos: www.theateraalens.de, Reservierung unter 07361 522600. Karten für den Freilichtsommer auf Schloss Fachsenfeld an der Theaterkasse auf StockZwo und beim Touristik Service in Aalen oder an der Abendkasse.

Verloren - Gefunden

1 Sonnenbrille, Fundort: Marktplatz; Patchwork-Geldbeutel, Fundort: Rathaus Aalen; Rucksack, Fundort: Hirschbachstraße; Perlenkette, Fundort: Stadthalle. Verschiedene Fundsachen der Firma OVA wie zum Beispiel meherer Stofftaschen, Rucksäcke, Knirpse, verschiedene Kleidungsstücke, Bastbadematte, Kugelschreiber, Herrenschuhe, Brillen. **Zu erfragen beim Fundamt Aalen, Telefon 07361 52-1081.**

1 Kater, weiß getigert, Fundort: Zebert/Taufbach; 1 Kater, grau, Fundort: Im Heimatwinkel; 1 Kater, braunschwarz, Fundort: Röthardter Straße. **Zu erfragen beim Tierheim Dreierhof, Telefon 07366 5886.**

Öffentliche Ausschreibung

Die Stadt Aalen, Grünflächen- und Umweltamt; Marktplatz 30, 73430 Aalen (Telefon 07361 52-1602, Fax 07361 52-3602) schreibt nach § 17 Nr. 1 VOB/A aus:

Friedhofserweiterung Wasseralfingen 1. BA Stahlbauarbeiten (Handläufe und Geländerbauwerk) Friedhof in Aalen-Wasseralfingen

Art und Umfang der Leistung: 3 Handläufe an Treppen
1 Geländerbauwerk aus: 8 Stahlstelen mit Lärchenholzfüllung und Lärchenholzhandlauf sowie 8 Edelstahlseilen

Frist der Ausführung: Baubeginn: Montag, 15. September 2003
Bauende: Sonntag, 30. November 2003

Die Verdingungsunterlagen können bei der Stadt Aalen, Grünflächen- und Umweltamt, Zimmer 602 unter der oben genannten Adresse ab Mittwoch, 30. Juli 2003 angefordert/eingesehen werden.

Entschädigung für Verdingungsunterlagen: 7,50 Euro pro Einzelexemplar, 2,50 Euro für Diskette zuzüglich drei Euro bei Versand. Das Entgelt wird nicht zurück erstattet!

Einreichung der Angebote: Die Angebote sind an das Amt für Zentrale Bauverwaltung und Immobilien, Marktplatz 30, Zimmer 404, 73430 Aalen, zu richten.

Bei der Eröffnung dürfen anwesend sein: Bieter und/oder ihre Bevollmächtigten. **Eröffnung der Angebote:** Dienstag, 19. August 2003, 10.50 Uhr beim Amt für Zentrale Bauverwaltung und Immobilien, Rathaus, 4. Stock, Zimmer 409.

Sicherheiten: Vertragserfüllungsbürgschaft 5 % der Auftragssumme, Gewährleistungsbürgschaft 3 % der Abrechnungssumme.

Zahlungsbedingungen: Nach § 16 VOB/B und den Besonderen und Zusätzlichen Vertragsbedingungen.

Die Eignung des Bieters ist nachzuweisen durch die Mitgliedschaft in der Berufsgenossenschaft.

Ablauf der Zuschlags- und Bindefrist: Freitag, 12. September 2003.

Zuständige Behörde zur Nachprüfung behaupteter Vergabeverstöße: Regierungspräsidium Stuttgart, Postfach 80 07 09, 70507 Stuttgart, Ruppmannstraße 21, 70565 Stuttgart.

Öffentliche Ausschreibung

Die Stadt Aalen, Grünflächen- und Umweltamt; Marktplatz 30, 73430 Aalen (Telefon 07361 52-1602, Fax 07361 52-3602) schreibt nach § 17 Nr. 1 VOB/A aus:

Friedhofserweiterung Wasseralfingen 1. BA Zaunbauarbeiten (Wildschutzzaun und Tore) Friedhof in Aalen-Wasseralfingen

Art und Umfang der Leistung: 750 m Wildschutzzaun (1,60 m hoch) inkl. 1 Pfeiler (1,20 m breit)
2 Tore (2flügelig) 1,60 m hoch, 3,50 m breit

Frist der Ausführung: Baubeginn: Montag, 15. September 2003
Bauende: Sonntag, 30. November 2003

Die Verdingungsunterlagen können bei der Stadt Aalen, Grünflächen- und Umweltamt, Zimmer 602 unter der oben genannten Adresse ab Mittwoch, 30. Juli 2003 angefordert/eingesehen werden.

Entschädigung für Verdingungsunterlagen: 7,50 Euro pro Einzelexemplar, 2,50 Euro für Diskette zuzüglich drei Euro bei Versand. Das Entgelt wird nicht zurück erstattet!

Einreichung der Angebote: Die Angebote sind an das Amt für Zentrale Bauverwaltung und Immobilien, Marktplatz 30, Zimmer 404, 73430 Aalen, zu richten.

Bei der Eröffnung dürfen anwesend sein: Bieter und/oder ihre Bevollmächtigten.

Eröffnung der Angebote: Dienstag, 19. August 2003, 10.45 Uhr beim Amt für Zentrale Bauverwaltung und Immobilien, Rathaus, 4. Stock, Zimmer 409.

Sicherheiten: Vertragserfüllungsbürgschaft 5 % der Auftragssumme, Gewährleistungsbürgschaft 3 % der Abrechnungssumme.

Zahlungsbedingungen: Nach § 16 VOB/B und den Besonderen und Zusätzlichen Vertragsbedingungen.

Die Eignung des Bieters ist nachzuweisen durch die Mitgliedschaft in der Berufsgenossenschaft.

Ablauf der Zuschlags- und Bindefrist: Freitag, 12. September 2003.

Zuständige Behörde zur Nachprüfung behaupteter Vergabeverstöße: Regierungspräsidium Stuttgart, Postfach 80 07 09, 70507 Stuttgart, Ruppmannstraße 21, 70565 Stuttgart.

Reiheneckhaus zu verkaufen!

Die Stadtwerke Aalen GmbH bieten ein Reiheneckhaus, neurenoviert in der Ziegelstraße 46 zum Verkauf an.



Baujahr: 1958
Grundstück: ca. 558 m²
Wohnfläche: ca. 112 qm
mit freistehender Fertiggarage

Preis: auf Anfrage

Bitte richten Sie Ihre Anfragen an die Stadtwerke Aalen GmbH - Einkauf -, Herr Sorg, Im Hasennest 9, 73433 Aalen, Telefon 07361/952-220.

Führungen

St. Johann-Friedhof

Zu Grabstätten Aalener Persönlichkeiten führt Dr. Eugen Hafner, Zeitzeuge und Kenner der Aalener und ihrer Geschichte(n) am **Samstag, 2. August 2003**.

Da eine Friedhofsführung im Mai so großen Anklang fand, wiederholt der Touristik-Service Aalen diesen Rundgang zu Grabstätten alteingesessener Aalener Familien. Dabei werden auch Gräber besucht, die bei der ersten Führung nicht berücksichtigt werden konnten.

Treffpunkt ist um 14.30 Uhr beim Kriegerdenkmal am Friedhofseingang. (Der vorgesehene Rundgang durch die sprudelnde Innenstadt entfällt).

Evangelische Stadtkirche mit Horst Retter

Ein Höhepunkt im Rahmen der Stadtführungen "Halb(e) nach Sechs" des Touristik-Service Aalen ist alljährlich die Führung mit Horst Retter in der evangelischen Stadtkirche. In dieser Saison ist die Führung am **Mittwoch, 6. August** um 18.30 Uhr.

Horst Retter führt in der ihm eigenen Art und mit viel Engagement durch die Kirchen-Geschichte. Der Kirchenschatz wird eigens für diesen Anlass poliert und gezeigt. Wenn dann die Orgel erklingt, hat dies in diesem Jahr ganz besondere Bedeutung - anstelle einer Führungsgebühr werden die Teilnehmer um eine Spende für die neue Orgel gebeten.

Kinderflohmarkt auf dem Spritzenhausplatz

Zum Familieneinkaufstag am **Samstag, 2. August 2003** möchten wir den kleinen Besuchern einen Kinderflohmarkt von 10 bis 16 Uhr anbieten. Jeder kann mitmachen. Um telefonische Anmeldung bei der Geschäftsstelle: "Aalen City aktiv e. V.", Telefon: 07361 555278, wird gebeten.

Sperrmüllbörse

Zu verschenken:

1 Wellensittichpärchen mit Käfig, Telefon 07361 73342;
1 Kinderreisebett, Telefon 07361 74224;
1 Vierplattencerrankochfeld, 60 cm breit, Telefon 07361 76588;
1 Drei-Gang-Damenfahrrad, Hercules, Telefon 07367 921432.

Wenn auch Sie etwas zu verschenken haben, dann richten Sie Ihr Angebot bis Freitag, 10. August an die Stadtverwaltung Aalen, Telefon 07361 52-1130. Nur Angebote aus dem Stadtgebiet Aalen werden veröffentlicht!

GOA

Abholtermine "Gelber Sack"

Bezirk 10 Montag, 4. August 2003.

Altpapiersammlungen

Straßensammlung Bauhof

Freitag, 1. August 2003

Innenstadt, Greut, Bohl-Hofstätt, Tännich.

Das Altpapier ist am Abfuhrtag ab 7 Uhr windsicher verpackt und gut sichtbar am Straßenrand bereitzustellen. Kartagen von Gewerbebetrieben werden nicht mitgenommen!



Öffentliche Bekanntmachungen

Neubau Fachhochschule Aalen

Öffentliche Auslegung Bebauungsplan/Flächennutzungsplan

Öffentliche Auslegung des Bebauungsplanentwurfs "Neubau Fachhochschule" im Planbereich 03-07 in Aalen, Plan Nr. 03-07 vom 26.05.2003 (Stadtplanungsamt Aalen / Stadtmessungsamt Aalen) und Begründung vom 26.05.2003 (Stadtplanungsamt Aalen) sowie Grünordnungsplan vom 26.05.2003 (Büro Knoll, Esslingen) und der Satzung über bauordnungsrechtliche Vorschriften für den Bebauungsplanbereich, Plan Nr. 03-07 sowie Änderung des Flächennutzungsplans im "Bereich Burren-Süd" (4. FNP-Änderung)

Der Gemeinderat der Stadt Aalen hat in seiner Sitzung am 17.07.2003 den Entwurf des o. g. Bebauungsplanes, den Entwurf der Satzung über bauordnungsrechtliche Vorschriften sowie den Entwurf der 4. FNP-Änderung im "Bereich Burren-Süd" gebilligt.

Das Plangebiet "Neubau Fachhochschule", Plan Nr. 03-07 liegt am westlichen Rand der Kernstadt von Aalen im Bereich "Burren" zwischen dem Naherholungsgebiet "Rohrwang" und dem "Rombachtal". Es wird im wesentlichen abgegrenzt durch den Wald des "Rohrwangs", durch die nördliche Randbebauung an der Wellandstraße und durch die "Westumgehung (B 29)".

Es wird im einzelnen folgendermaßen begrenzt:

im Osten entlang der Westgrenze des Flurstücks Nr. 314 (Feldweg), entlang der Waldgrenze und der Nord- und Westgrenze des Flurstücks Nr. 210, über das Flurstück Nr. 209 nach Süden und nach Westen bis zum Wald und wieder entlang der Waldgrenze nach Süden;

im Süden entlang der jeweiligen Südgrenze der Flurstücke Nr. 208/6 und 208/5, entlang der Westgrenze des Flurstücks Nr. 208/12, der Nordgrenze der Wellandstraße, der Ost- und Nordgrenze des Flurstücks Nr. 208/3 und 208/16, entlang der Ostgrenze des Flurstücks Nr. 207, der Südgrenze der Erschließungsstraße Im Burren und entlang der Nordgrenze des Flurstücks Nr. 195/8;

im Westen entlang der westlichen Grenze der "Westumgehung" (Flurstück Nr. 195/4);

im Norden entlang der Südgrenze des Flurstücks Nr. 217/1;

Die genaue Abgrenzung des Plangebietes ist aus dem ausgelegten Bebauungsplanentwurf ersichtlich.

Der Geltungsbereich des vorliegenden Bebauungsplanentwurfs und des vorliegenden Entwurfs der Satzung über örtliche Bauvorschriften weicht vom Geltungsbereich beim Aufstellungsbeschluss am 15.03.2001/27.05.2001 im Osten, Süden und Norden ab.

Eine Umweltverträglichkeitsprüfung wird nicht durchgeführt.

Der Entwurf des Bebauungsplanes mit Textteil und der Entwurf der Satzung über bauordnungsrechtliche Vorschriften, die Begründung sowie der Grünordnungsplan sind in der Zeit vom **Montag, 11. August bis Donnerstag, 11. September 2003**, je einschließlich, im Rathaus in 73430 Aalen, Marktplatz 30, im Bereich des Flures im 4. Obergeschoss (Stadtmessungsamt Aalen) zwischen den Zimmern 414 bis 421 während der üblichen Dienststunden öffentlich zu jedermanns Einsichtnahme ausgelegt.

Der Flächennutzungsplan für die Verwaltungsgemeinschaft Aalen ist im "Bereich Burren-Süd" (4. FNP-Änderung) im Parallelverfahren gem. § 8 Abs. 3 BauGB zu ändern und an den Bebauungsplan anzupassen.

Der Entwurf des Flächennutzungsplans vom 26.05.2003 des Stadtplanungsamts Aalen wird **ebenfalls mit öffentlich ausgelegt**. Er ist auch bei den Bürgermeisterämtern Essingen und Hüttlingen einzusehen.

Anregungen können während der Auslegungsfrist schriftlich oder zur Niederschrift vorgebracht werden.

Aalen, 25. Juli 2003

Bürgermeisteramt Aalen

gez. Pfeifle
Oberbürgermeister

Das Plangebiet mit ca. 65 ha liegt nördlich von Waldhausen und östlich der Bundesautobahn A 7 und besteht aus zwei Teilbereichen (Erbisbrünnele und Dippenloh). Das Plangebiet wird von der Landesstraße L 1076 (Waldhausen-Hülen) durchschnitten. Unmittelbar nördlich grenzt die Gemarkung Lauchheim an das Plangebiet an. Die genaue Abgrenzung des Plangebietes ist aus den ausgelegten Unterlagen ersichtlich.

Durch die Darstellung eines "Sonstigen Sondergebietes" gem. § 11 BauNVO

Die beiden Entwürfe zur 5. und 6. Änderung des Flächennutzungsplans (gefertigt vom Stadtplanungsamt Aalen) werden mit Erläuterungen in der Zeit vom **Montag, 11. August bis Donnerstag, 11. September 2003**, je einschließlich, im Rathaus in 73430 Aalen, Marktplatz 30, im Bereich des Flures im 4. Obergeschoss (Stadtmessungsamt Aalen) zwischen den Zimmern 414 bis 421 während der üblichen Dienststunden öffentlich zu jedermanns Einsichtnahme ausgelegt.

Diese Unterlagen werden zugleich auch in den Bürgermeisterämtern Essingen und Hüttlingen ausgelegt.

Es wird noch darauf hingewiesen, dass in

6. FNP-Änderung:

Der Gemeinderat Essingen hat in seiner Sitzung am 03.07.2003 den Aufstellungsbeschluss für die Änderung des Flächennutzungsplans im "Bereich für raumbedeutsame Windenergieanlagen Unteres Wehrenfeld", südöstlich von Lauterburg, Gemeinde Essingen, gefasst. Diese 6. FNP-Änderung erfolgt ebenfalls aufgrund der Vorgaben aus der Teilfortschreibung des Regionalplans Ostwürttemberg (Kapitel 3.2.7 Windenergie); für das Plangebiet mit ca. 55 ha liegt außerdem ein Aufstellungsbeschluss für den Bebauungsplan "Windkraft im Unteren Wehrenfeld", Gemarkung Lauterburg, vor.

Der Flächennutzungsplan-Vorentwurf vom 18.06.2003 enthält folgende Darstellungen für den Bereich Unteres Wehrenfeld: Geplantes "Sonstiges Sondergebiet" gem. § 11 BauNVO "Raumbedeutsame Windenergieanlagen" mit ca. 55 ha. Entsprechend den regionalplanerischen Vorgaben wird die übrige Gemarkungsfläche der Gemeinde Essingen als "Ausschlussfläche für regionalbedeutsame Windkraftanlagen" ausgewiesen.

Diese "Tabufläche" soll auch die übrige Gemarkungsfläche der Verwaltungsgemeinschaft Aalen, mit Ausnahme des "Bereichs nördlich von Waldhausen" mit ca. 65 ha, umfassen.

Aufgrund der klaren Vorgaben aus der Regionalplanung (Anpassungsgebot gem. § 1 Abs. 4 BauGB) und zur Verfahrens-

beschleunigung werden die beiden Schritte gem. § 3 Abs. 2 (öffentliche Auslegung) und § 4 Abs. 1 (frühzeitige TÖB-Beteiligung) BauGB zusammengefasst.

Das Bürgermeisteramt Hüttlingen hat mit Schreiben vom 13.05.2003 mitgeteilt, dass der Gemeinderat Hüttlingen am 08.05.2003 der Ausweisung von zwei Bereichen innerhalb der Verwaltungsgemeinschaft Aalen für regionalbedeutsame Windenergieanlagen (Waldhausen-Nord und Lauterburg-Südost) zugestimmt hat, ebenso der Darstellung der übrigen Gemarkungsfläche der Verwaltungsgemeinschaft Aalen als "Ausschlussfläche für regionalbedeutsame Windenergieanlagen".

Damit haben alle drei Gemeinderäte in ihren Vorberatungen der Änderung des Flächennutzungsplans entsprechend der Vorgaben des Regionalplans Ostwürttemberg zugestimmt. Dies bedeutet, dass neben der positiven Standortzuweisung von zwei "geplanten sonstigen Sondergebieten für raumbedeutsame Windenergieanlagen" mit insgesamt ca. 120 ha, die der Gemeinsame Ausschuss am 21.07.2003 beschlossen hat, die übrige Gemarkungsfläche der Verwaltungsgemeinschaft Aalen als "Ausschlussfläche für raumbedeutsame Windenergieanlagen" ausgewiesen wird; d.h. dass dort diese Windenergieanlagen in der Regel unzulässig sind.



Raumbedeutsame Windenergieanlagen

Öffentliche Auslegung Flächennutzungsplan

Öffentliche Auslegung des Entwurfs zur Änderung des Flächennutzungsplans für die Verwaltungsgemeinschaft Aalen im "Bereich für raumbedeutsame Windenergieanlagen nördlich von Waldhausen" im Stadtbezirk Aalen-Waldhausen vom 16.05.2003 des Stadtplanungsamtes Aalen sowie des zugehörigen Erläuterungsberichtes vom 16.05.2003 (5. FNP-Änderung) sowie des Entwurfs zur Änderung des Flächennutzungsplans für die Verwaltungsgemeinschaft Aalen im "Bereich für raumbedeutsame Windenergieanlagen Unteres Wehrenfeld" südöstlich von Lauterburg, Gemeinde Essingen vom 18.06.2003 des Stadtplanungsamtes Aalen sowie der zugehörigen Erläuterungen vom 18.06.2003 (6. FNP-Änderung)

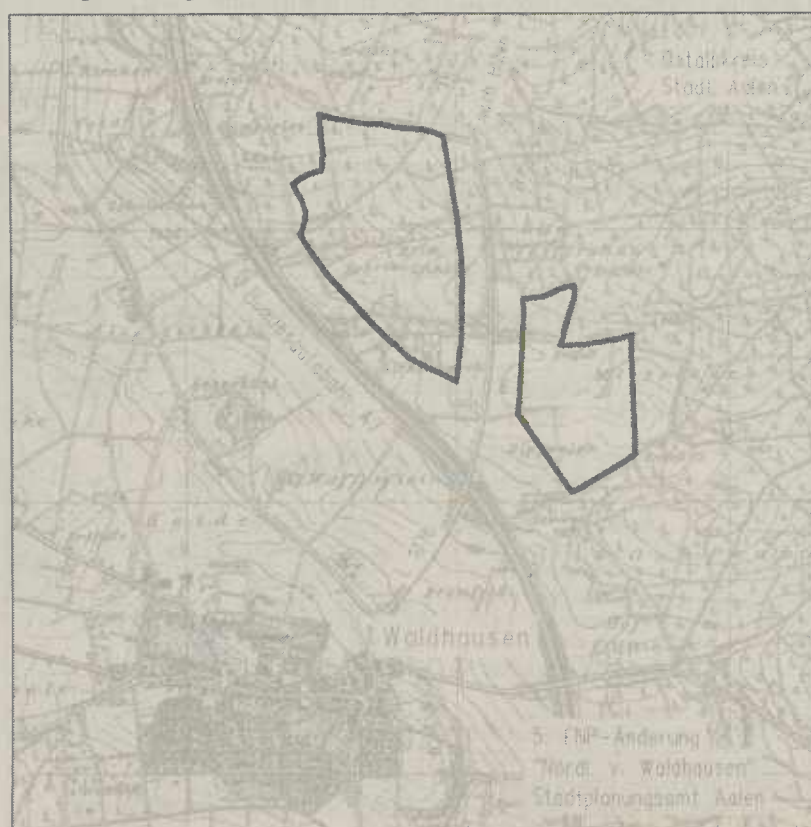
Der Gemeinsame Ausschuss der Verwaltungsgemeinschaft der Stadt Aalen mit den Gemeinden Essingen und Hüttlingen hat in seiner Sitzung am 21.07.2003 den Entwurf zur 5. FNP-Änderung gebilligt und seine öffentliche Auslegung beschlossen, außerdem hat er für die 6. FNP-Änderung den Aufstellungsbeschluss gefasst. Aufgrund des thematischen Zusammenhangs werden beide FNP-Entwürfe gleichzeitig ausgelegt:

Das Plangebiet mit ca. 65 ha liegt nördlich von Waldhausen und östlich der Bundesautobahn A 7 und besteht aus zwei Teilbereichen (Erbisbrünnele und Dippenloh). Das Plangebiet wird von der Landesstraße L 1076 (Waldhausen-Hülen) durchschnitten. Unmittelbar nördlich grenzt die Gemarkung Lauchheim an das Plangebiet an. Die genaue Abgrenzung des Plangebietes ist aus den ausgelegten Unterlagen ersichtlich.

Durch die Darstellung eines "Sonstigen Sondergebietes" gem. § 11 BauNVO

"Raumbedeutsame Windenergieanlagen" sollen Bau und Betrieb solcher Anlagen zur Energiegewinnung planungsrechtlich gesteuert werden. Zugleich soll entsprechend den weiteren regionalplanerischen Vorgaben die übrige Gemarkungsfläche der Stadt Aalen als "Ausschlussfläche für raumbedeutsame Windenergieanlagen" ausgewiesen werden.

Diese "Tabufläche" soll auch die übrige Gemarkungsfläche der Verwaltungsgemeinschaft Aalen, mit Ausnahme des "Bereichs Unteres Wehrenfeld", südöstlich von Lauterburg (Gemeinde Essingen) mit ca. 55 ha, umfassen.



Bürgerbeteiligung

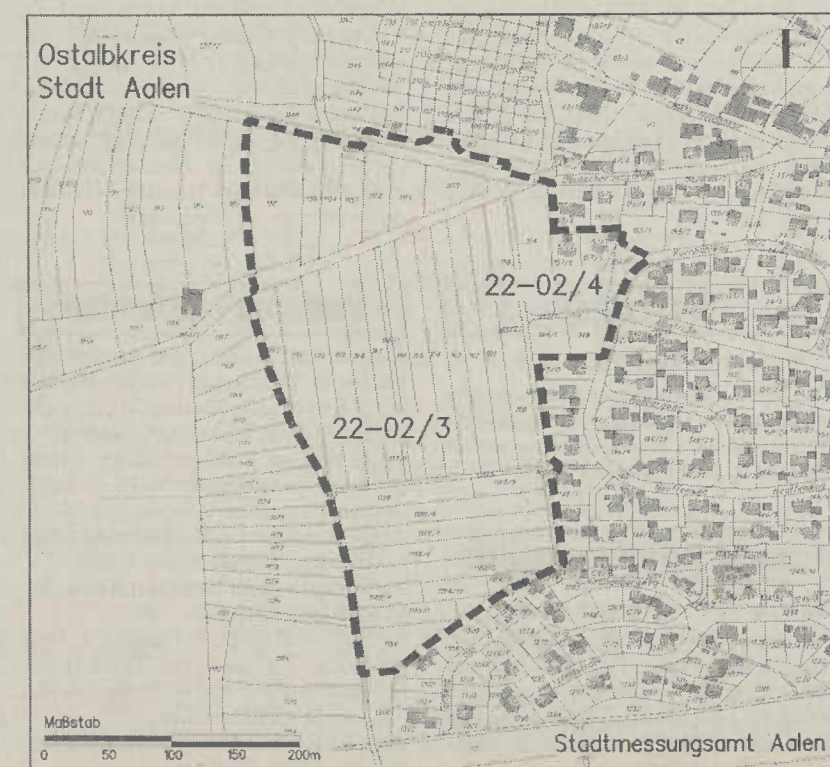
Bebauungspläne "Schießmauer", Plan Nr. 22-02/3 und "Grießfeld V / 1. Abschnitt zwischen Deutschordenstraße und verlängerter Albststraße", Plan Nr. 22-02/4 in Aalen-Waldhausen in den Planbereichen 22-02 und 22-04 und Aufstellung einer Satzung über örtliche Bauvorschriften für das Plangebiet

Der Gemeinderat der Stadt Aalen hat in seiner Sitzung am 26.06.2003 beschlossen, den Vorentwurf des Stadtplanungsamtes vom Mai 2003 dem weiteren Bebauungsplanverfahren "Schießmauer", Plan Nr. 22-02/3 zu Grunde zu legen. Der Aufstellungsbeschluss für das Gesamtgebiet erfolgte am 07.03.1991. Außerdem

hat der Gemeinderat beschlossen, für das Plangebiet eine Satzung über örtliche Bauvorschriften nach § 74 LBO aufzustellen.

Über die allgemeinen Ziele und Zwecke der geänderten Vorentwurfskonzeption werden die Bürgerinnen und Bürger am **Donnerstag, 7. August 2003 um 17 Uhr** im ehemaligen Feuerwehrgerätehaus, Deutschordenstraße 19 a, 73432 Aalen-Waldhausen, unterrichtet. Interessierten Bürgern wird dabei Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung gegeben.

Bürgermeisteramt Aalen
- Dezernat II -
gez. Steinbach, Bürgermeister



Öffentliche Bekanntmachungen

Galgenweg-Nord Essingen

Öffentliche Auslegung Bebauungsplan/Flächennutzungsplan

Öffentliche Auslegung des Entwurfs zur Änderung des Flächennutzungsplans für die Verwaltungsgemeinschaft Aalen im "Bereich Galgenweg-Nord" in der Gemeinde Essingen (7. FNP-Änderung)

Die Gemeinde Essingen hat im Anschluss an das Grundstück Galgenweg Nr. 18 einen Bebauungsplan aufgestellt; er wurde vom Gemeinderat am 10.04.2003 als Satzung beschlossen. Zwischenzeitlich erfolgte die Genehmigung durch das Landratsamt Ostalbkreis. Der Bebauungsplan "Galgenweg-Nord, 1. Erweiterung" ist mit der öffentlichen Bekanntmachung im Mitteilungsblatt Essingen am 03.05.2003 in Kraft getreten. Nun soll die entsprechende Anpassung und Änderung des Flächennutzungsplans erfolgen.

Im wesentlichen soll die Errichtung eines Wohnhauses am Ortsrand planungsrechtlich ermöglicht werden. Das kleine Plangebiet ist im wirksamen Flächennutzungsplan als "Fläche für die Landwirtschaft" dargestellt. Im Entwurf zur 7. Änderung des Flächennutzungsplans vom 08.05.2003 des Stadtplanungsamts Aalen

ist im Anschluss an die Wohnbebauung nördlich des Galgenweges in Essingen eine geplante Wohnbaufläche "Galgenweg-Nord" mit ca. 0,09 ha dargestellt. Die geplante "landschaftspflegerische Maßnahmenfläche M Ess 24" wird an die neue Baufläche angepasst.

Der Entwurf zur 7. FNP-Änderung des Stadtplanungsamts Aalen wird mit Erläuterungen in der Zeit vom Montag, 11. August bis Donnerstag, 11. September 2003, je einschließlich, im Rathaus in 73430 Aalen, Marktplatz 30, im Bereich des Flures im 4. Obergeschoss (Stadtplanungsamt Aalen) zwischen den Zimmern 414 bis 421 während der üblichen Dienststunden öffentlich zu jedermanns Einsichtnahme ausgelegt.

Diese Unterlagen werden zugleich auch in den Bürgermeisterämtern Essingen und Hüttlingen ausgelegt.

Anregungen können während der Auslegungsfrist schriftlich oder zur Niederschrift vorgebracht werden. Aalen, 25. Juli 2003
Bürgermeisteramt Aalen
gez. Pfeifle, Oberbürgermeister

Fischerprüfung 2003

Prüfungstermin

Laut dem Regierungspräsidium Stuttgart wurde der nächste Termin für die Fischerprüfung auf Freitag, 14. November 2003, 14 Uhr, festgelegt.

Die Anmeldung zum Vorbereitungslehrgang sollte baldmöglichst bei den Lehrgangsleitern erfolgen.

Im Ostalbkreis sind nach Mitteilung des Landesfischereiverbandes Baden-Württemberg e.V. vom 26.05.2003 folgende Lehrgangsleiter anerkannt:

Robert Beck, Deutschordenstraße 9, 73463 Westhausen, Telefon 07363 4557, Günter Hirsch, Konrad-Adenauer-Straße 10, 73479 Ellwangen, Telefon 07961 4277, Horst Schröder, Dalkinger Straße 34, 73479 Ellwangen, Telefon 07961 533303, Peter Müller, Heidestraße 49, 73431 Aalen, Telefon 07361 62341, Kurt Strauß, Jahnstraße 27, 73441 Bopfingen, Telefon 07632 7746, Rainer Zörlein, Rosenweg 7, 74589 Satteldorf, Telefon 07951 5920 oder Stellvertreter Walter Horn, Haselbacher Rain 1, 73553 Alfdorf, Telefon 07171 72599.

Wiederholungsteilnehmer müssen sich direkt beim Landratsamt Ostalbkreis, Ordnungsamt, Stuttgarter Straße 41, in 73430 Aalen unter Vorlage des Lehrgangsnachweises erneut zur Prüfung anmelden.

Zur Prüfung nicht zugelassen wird, wer am Prüfungstag das zehnte Lebensjahr noch nicht vollendet hat oder bei Prüfungsbeginn die erforderliche Lehrgangsteilnahme nicht nachweisen kann.

Für Rückfragen steht Ihnen das Landratsamt Ostalbkreis, Ordnungsamt, zur Verfügung.

Arbeiterwohlfahrt Kreisverband Ostalb

Badekur in Marienbad

Die Arbeiterwohlfahrt Kreisverband Ostalb e. V. bietet dieses Jahr eine Badekur vom Sonntag, 14. bis Sonntag, 28. September 2003 in Marienbad an.

Die Reisenden werden betreut und mit dem Bus abgeholt. Außerdem wird ein unterhaltsames Programm und abwechslungsreiche Ausflüge angeboten.

Das AWO-Programm und nähere Auskünfte erhalten Sie unter Telefonnummer: 07361 956714.

Baustellen in Aalen

Zwölf größere Straßenbaumaßnahmen führen zur Zeit in Aalen sowie in den Stadtbezirken zu Verkehrsbehinderungen.

Nach wie vor ist die Straße zwischen Rodamsdörfle und Abtsgmünd wegen Ausbauarbeiten voll gesperrt.

Ende Juli sollen die Tiefbaumaßnahmen im Rotsoldweg in Dewangen abgeschlossen sein und die Straße kann für den Verkehr wieder frei gegeben werden.

Bei der Anbindung Bahnhofstraße/Schleifbrückenstraße kann es noch bis Ende August zu Verkehrsbehinderungen kommen. Gleiches gilt bei der Johann-Gottfried-Pahlstraße und der Anbindung an die Stuttgarter Straße im Bereich des Polizeireviere Aalen.

Kabelarbeiten und die Anbindung an die Fernwärmeleitung des neuen FH-Geländes "Burren" und des Studentenwohnheimes führen dazu, dass die Rombacher Straße bis Anfang August voll gesperrt ist. Die Umleitungsstrecken sind ausgeschildert.

In der Hahnenbergstraße/Nesslauer Straße und "Am Nesselbach" werden ebenfalls Kanalarbeiten durchgeführt, die zu Verkehrsbehinderungen, teilweise auch zu einer Vollsperrung bis Ende Dezember 2003 führen können.

Mit den Arbeiten zum Umbau des Burgstallkreisel wurde am Montag, 28. Juli begonnen. Der Burgstallkreisel ist voraussichtlich bis Donnerstag, 4. September für den Verkehr voll gesperrt. Die Umleitungsstrecken sind ausgeschildert.

Nach wie vor gelten die Verkehrsbeschränkungen in der Katharinenstraße, die Vollsperrung der Röttenbergstraße, in Bernlohe, in der Schäfer- und Walkstraße und im Baugebiet Beckenwiesen in Ebnat. Verkehrsteilnehmer müssen in diesem Zusammenhang mit Behinderungen rechnen.

Der nächste Baustellenplan erscheint Mitte September 2003.

Die Informationen stehen Ihnen auch im Internet unter www.aalen.de zur Verfügung.



Gottesdienste

Katholische Kirchen: Marienkirche: So. 9 Uhr Eucharistiefeier, 11 Uhr Eucharistiefeier, 14 Uhr Tauffeier; St. Michaels-Kirche (Pelzwasen): Sa. keine Vorabendmesse, So. 10.30 Uhr Ökumenischer Gottesdienst im Festzelt anlässlich des Siedlerfestes im Pelzwasen; St. Augustinus-Kirche (Triumphstadt): So. 19 Uhr Eucharistiefeier; St. Elisabeth-Kirche (Grauleshof): So. 10 Uhr Eucharistiefeier; Heilig-Kreuz-Kirche (Hüttfeld): Sa. 18.30 Uhr Vorabendgottesdienst, Do. 18.30 Uhr Eucharistiefeier; Salvatorkirche: Fr. 8.30 Uhr Eucharistiefeier, So. 10.30 Uhr Eucharistiefeier, Mo. 19 Uhr Eucharistiefeier; Peter- u. Paul-Kirche (Heide): So. 9.15 Uhr Eucharistiefeier, Di. 19 Uhr Eucharistiefeier; Ostalbklinikum: So. 8.30 Uhr Eucharistiefeier, Mi. 19 Uhr Kommunionfeier; St. Bonifatius-Kirche (Hofherrnweiler): Sa. 18.30 Uhr Eucharistiefeier (Vorabend-

gottesdienst), So. 9 Uhr Eucharistiefeier; St. Thomas (Unterrombach): Sa. kein Gottesdienst, So. 10.30 Uhr Eucharistiefeier. **Evangelische Kirchen:** St. 10 Uhr Gottesdienst; Augustinus-Kirche: Jeden 2. u. 4. So. i. M. um 8.30 Uhr; Johanneskirche: Sa. 19 Uhr Gottesdienst zum Wochenschluss; Markuskirche (Hüttfeld): So. 10.30 Uhr; Martinskirche (Pelzwasen): So. 10.30 Uhr; Ostalbklinikum: So. 9.30 Uhr Gottesdienst, jeden 3. So. i. M. oek. Gottesdienst; Peter- u. Paul-Kirche: So. 10.30 Uhr jeden 1. und 3. So. i. M.; jeden letzten So. i. M. 9.15 Uhr ökum. Gottesdienst; Christuskirche (Unterrombach): So. 10 Uhr Gottesdienst; Martin-Luther-Saal (Hofherrnweiler): So. kein Gottesdienst.

Kurzfristige Änderungen sind möglich. Die übrigen Gottesdienste der Kirchen und Konfessionen entnehmen Sie bitte der Tageszeitung.

"25 Stunden"

Das Agendaprojekt "Klappe, die 1" zeigt am Montag, 4. und Dienstag, 5. August 2003 um 18 Uhr und am Mittwoch, 6. August 2003 um 20.30 Uhr im Filmpalast Aalen den Film: "25 Stunden" (Drama, USA 2002, Regie: Spike Lee). Weitere Informationen zum Film: Filmpalast Aalen. Telefon 07361 955512 oder im Internet: www.kulturkueche-online.de

Vorankündigung:

"Fünf Jahre Lokale Agenda 21 in Aalen"

Am 12. Februar 1998 hat der Gemeinderat beschlossen, eine Lokale Agenda 21 für eine zukunftsbeständige Entwicklung der Stadt Aalen zu erstellen. Fünf Jahre

später, blicken wir auf einen vielfältigen, immer wieder hindernisreichen, aber letztlich sehr produktiven und noch lange nicht abgeschlossenen Agenda-Prozess in Aalen zurück. Das fünfjährige Agenda-Jubiläum wird im Oktober mit einer kleinen Veranstaltungsreihe gewürdigt. Bitte notieren Sie sich bitte schon heute die Termine der geplanten Veranstaltungen: **Mittwoch, 15. Oktober 2003, 19.30 Uhr, Auftaktveranstaltung:** "Klimaschutz - eine Aufgabe für die Aalener Agenda 21?" mit Dr. Reinhard Jank, Leiter der Klimaschutz- und Energieagentur Baden-Württemberg. **Freitag, 17. Oktober 2003, 19.30 Uhr Festveranstaltung** "Fünf Jahre Lokale Agenda 21 in Aalen" unter anderem mit dem Improvisationstheater "Drama Light" aus Mannheim. **Samstag, 18. Oktober 2003, 14 Uhr, Spaziergang zum**

Thema Flächenverbrauch im Industriegebiet West. **Sonntag, 19. Oktober 2003, 11 Uhr, Matinee** "3 Jahre Klappe, die Erste..." im Kinopark mit Peter Kreglinger.

Samstag, 25. und Sonntag 26. Oktober 2003 "DorfMühlen-Tag" im Energieberatungszentrum DorfMühle in Unterkochen. Das ursprünglich für **Donnerstag, 16. Oktober 2003** geplante, 10. Agendaparlament wird auf **Dienstag, 18. November 2003** verschoben. Weitere Auskünfte zur Lokalen Agenda 21 in Aalen erhalten Sie bei Friedrich Erbacher im Agenda-Büro der Stadt Aalen, Telefon 07361/52-1333 oder im Internet: www.aalen.de/agenda21.



Immissionsdaten der LfU-Messstation Aalen vom 22.06. bis 27.07.2003

Werte in mg pro m³ Luft	NO ₂	SO ₂	CO	PM10-Staub	O ₃
max. 1-h-Mittelwert	0,060	0,037	0,3 *	0,029 **	0,180
Schwellenwert der 22. BImSchV bzw. der Tochterrichtlinien der EU	0,200	0,350	10,0	---	0,180
max. 24-h-Mittelwert	0,028	0,011	0,2	0,027	0,126
Schwellenwert der 22. BImSchV bzw. der Tochterrichtlinien der EU	0,100	0,125	---	0,050	---
SO ₂ = Schwefeldioxid CO = Kohlenmonoxid	NO ₂ = Stickstoffdioxid O ₃ = Ozon	PM10-Staub = Stauberfassung mittels β-Absorption			
* 8-Stundenmittelwert		** 3-Stundenmittelwert			
Bei Rückfragen steht Ihnen Johannes Kiefer, Telefon: 07361 52-1609, zur Verfügung.					

Aalener Familiennachrichten



Geburten

■ 2. Juli 2003
Lisa-Marie, T. d. Alexander Werner Matthias Burdack und Nicole Heil, Aalen, Albatrosweg 10

■ 8. Juli 2003
Leah-Melissa, T. d. Halil Ibrahim Akyürek und Samira-Michelle Güven, Heubach, Helmut-Hörmann-Straße 2

■ 13. Juli 2003
Peter Stefan, S. d. Detlev Gottfried Jakubec und Ulrike Angelika geb. Schneider, Neresheim, Schubartstraße 9

Emma, T. d. Stefan Brucker und Jutta Elfriede geb. Metzinger, Aalen, Platanenweg 23

■ 14. Juli 2003
Max David, S. d. Uwe Anton Richard Weiland und Petra Katrin Blankenhorn, Bopfingen, Hauptstraße 27
Lara, T. d. Hagen Miersch und Manuela Rössler, Aalen, Gemsweg 4

■ 15. Juli 2003
Thekla Viktoria, T. d. Olaf Karl Kiener und Elisabeth Maria Kiener-Merz geb. Merz, Abtsgmünd, Dewanger Straße 28
Pascal, S. d. Roland Fickel und Christine Susanne geb. Schwarz, Ederheim, Schulstraße 12

Nelli, T. d. Dipl.-Kfm. Arno Willy Brucker und Pamela Andrea Ursula geb. Janus, Aalen, Daimlerstraße 20
Maximilian Georg, S. d. Lutz Georg Sperr und Edeltraud geb. Falk, Stimpfach, Ortsstraße 22

Evelin, T. d. Eugen Schwarz und Ina geb. Zeitler, Hüttlingen, Goethestr. 14

■ 16. Juli 2003
Fabio, S. d. Ennio Tavernar und Heike geb. Frank, Aalen, Ringstraße 127
Stefan Markus, S. d. Alfred Markus Brenner und Andrea Carmen geb. Fischer, Neresheim, Vorstadtstraße 9
Sarah-Marie, T. d. Oliver Marc Siegmund u. Simone Knaus, Rainau, Siedlerweg 8

■ 18. Juli 2003
Felix, S. d. Stephan Jörg Schneider und Heike Maria geb. Schlosser, Aalen, Kastanienweg 2
Marius Dominik, S. d. Matthias Döbber und Dipl.-Wirt.-Ing. (FH) Petra geb. Klotzbücher, Aalen, Waldhofweg 2

■ 19. Juli 2003
Vivien, T. d. Friedhelm Quattelaub und Annette Isabella geb. Gehr, Aalen, Schwarzfeldstraße 51
Lynn Antonia, T. d. Dipl.-Psych. Peter Neureuther und Dipl.-Psych. Annette Dorothea Weibel, Aalen, Faber-du-Faur-Straße 1
Clara, T. d. Dipl.-Ing. (FH) Alexander Jörg und Anja geb. Rathgeb, Hüttlingen, Mozartstraße 26

■ 20. Juli 2003
Emily, T. d. Marian Peter Slanina und Gabriele Claudia geb. Rossa, Aalen, Eduard-Wengert-Straße 6



Hochzeiten

■ 19. Juli 2003
Alexander Thaler und Sabine Ursula Müller, Aalen, Gmünder Straße 18
Dejan Ivković und Olga Spengler, Aalen, Albatrosweg 3



Sterbefälle

■ 19. Juli 2003
Anna Peretzki geb. Goldmann, Aalen, Kranichweg 7
Friedrich Unger, Aalen, Hangweg 8

■ 20. Juli 2003
Rosa Köble geb. Sturm, Aalen, Ziegelstraße 175

■ 21. Juli 2003
Maria Hefele geb. Schwarz, Aalen, Rombacher Straße 43
Anton Landgraf, Aalen, Gerokstraße 32